

Дева Мария против ООО РПЦ

Ирина Левинская и Валентина Узунова, эксперты из Института истории РАН и Музея антропологии и этнографии, растолковывают значение фразеологизма «срань Господня», которым участницы Pussy Riot «эмоционально выразили свое негативное отношение к тому, что Московская патриархия вступила в тесный альянс с политической властью».

С подачи петербургских экспертов вторую жизнь получила и ключевая строка панк-молебна: «Патриарх Гундяй верит в Путина. Лучше бы в Бога, сука, верил». Адвокат Марк Фейгин будет ходатайствовать о вызове петербургских экспертов в суд.

Левинская и Узунова обращают внимание на то, что в вопросах следствия совмещены разные события, — те, что произошли во время панк-молебна в храме Христа Спасителя (ХХС), и те, что представлены в аудиовидеозаписи. Эксперты, делавшие исследование по запросу суда (Троицкий — Абраменкова — Понкин), могли затребовать от следствия оригинальную, не смонтированную запись акции, но, по мнению петербургских ученых, сделали выводы на основании смонтированного ролика. «В ролик, изображающий известную акцию в храме Христа Спасителя, вмонтирована запись из Елоховского собора, именно там участники группы успели развернуть гитары», — пишут они, подчеркивая, что проводить исследование произошедшего в ХХС, не затребовав результаты технической экспертизы, которая бы определила места склейки разных записей, эксперты не имели права.

Рецензентов удивляет, почему, если в ХХС был исполнен только первый куплет песни, эксперты исследуют не отдельно взятый кусок, а всю композицию?

Ученые указывают на пристрастность и необъективность процерковных специалистов, «нахрапом взявшихся не за свое дело, подчиняясь неким чрезвычайным обстоятельствам». Исследовательская часть экспертизы, по мнению Левинской и Узуновой, это не анализ, а «эмоциональная инвектива с нагромождением оценочных, не требующих подтверждения суждений». В частности, голословными они считают утверждения Троицкого — Абраменковой — Понкина, указывающих на якобы нарушение обвиняемыми общепризнанных норм и правил поведения. Здесь нет, говорят Левинская и Узунова, ссылок на социологические исследования о том, что россияне почитают за правила. Вместо этого перечислены «нормы» со ссылками на апостольские правила и решения средневековых соборов.

Авторы рецензии подчеркивают, что канонические правила, которым следует РПЦ, являются внутренними правилами этой церкви и не могут квалифицироваться как общепризнанные.

Питерские эксперты почерпнули от коллег бесполезные знания. Так, например, Троицкий — Абраменкова — Понкин, разбирая лексику «срань», одаривают научное сообщество неологизмом «анально-эскрементальная семантика». «Эксперты утверждают, что «соединение в указанном выражении лексики «срань» с лексемой «Господня», учитывая ее значение («Бог» — объект религиозного поклонения), усиливает оскорбительно-издевательский характер текстовой конструкции «срань Господня» в целом, — приводят строки из официальной экспертизы ученые. — Фактически словосочетание «срань Господня» обладает «богохульным», «кощунственным» смыслом, имея объектом посягательства православных верующих, их права...»

Узунова и Левинская настаивают, что словосочетание «срань Господня» — фразеологизм, ставший популярным, — калька с американской идиомы Holy shit. «Согласно Кембриджскому словарю американских идиом, это выражение (с пометкой «грубое») имеет значение «как неприятно», «какой неприятный сюрприз», — утверждают ученые. По их мнению, участницы группы этим фразеологизмом эмоционально выражают негативное отношение к тому, что Московская патриархия вступила в альянс с политической властью.

Узунова и Левинская указывают, что авторы официального исследования постоянно утверждают, что панк-молебен направлен против социальной группы православных верующих, однако не дают определения понятию «социальная группа». В то время как внутри православия существует большое количество церквей.

Священник Украинской православной автокефальной церкви Яков Кротов, напоминает Левинская, комментируя действия девушек в одном из интервью, заметил: «Способы и формы этой молитвы нетрадиционны для средней полосы России, но формально это молитва».

Авторы экспертизы, утверждают петербургские ученые, произвольно меняют порядок текста панк-молебна и не анализируют его как целостное произведение. «Делается это для того, чтобы заявить об искусственности и логической необоснованности включения в песню упоминания о Путине в начале и конце панк-молебна, — объясняют они. — В исследовании говорится, что указанный фрагмент выбивается из контекста песни, посвященной оскорблениям и издевательствам в отношении не Путина, а социальной группы православных верующих».

Левинская напоминает, что Владимир Путин упоминается в панк-молебне трижды. Однако Троицкий — Абраменкова — Понкин почему-то не полностью цитируют строку, обращенную к «патриарху Гундяю»: «Патриарх Гундяй верит в Путина. Лучше бы в Бога, сука, верил», и «забывают» о связанной с ней строке: «На протестах с нами Приснодева Мария». В то время как, по убеждению петербургских специалистов, в этих двух строках участницы Pussy Riot формируют основную мысль: Богородица находится на стороне протестующих против режима Путина, а не на стороне Московской патриархии, чьи служители заменили веру в Бога на веру в светскую власть.

Рецензия была личной инициативой Левинской и Узуновой. Уже после Левинская связалась с Марком Фейгиным. Эксперты были возмущены официальным исследованием, которое, по их мнению, дискредитирует экспертную деятельность. «Когда мы с Валентиной Георгиевной Узуновой прочитали исследование Троицкого, Абраменковой и Понкина, в котором панк-молебен характеризовался как действие, совершенное по мотивам религиозной ненависти, мы были возмущены тем, что их заключение является еще одним примером дискредитации экспертной деятельности, поскольку в нем были нарушены все писанные и неписанные правила, — пояснила она. — Над своей рецензией мы работали около двух недель».

Левинская профессионально занимается новозаветной библеистикой. В частности, она опубликовала 1000-страничный историко-филологический комментарий к «Деяниям апостолов». «Я заканчивала кафедру классической филологии, поэтому материалы соборов (включая Трулльский), в отличие от авторов экспертизы, читала в оригинале», — заметила она в разговоре с корреспондентом «Новой».

Оба эксперта, Узунова и Левинская, вместе с Николаем Гиренко, убитым членами неонацистской банды за его деятельность, стояли у истоков проведения экспертиз по «языку ненависти» (ст. 282 УК РФ).

Собеседница «Новой» подчеркивает, что религиозные убеждения — это личное дело, которое не имеет никакого отношения к науке. «Наука должна быть честной, не допускаются доводы, продиктованные «провидением свыше». Существуют определенные методики исследования, все заключения должны быть доказаны, аргументированы, поскольку перед экспертами стоит научная задача, которая должна решаться научными методами, — говорит госпожа Левинская. — В данном случае мы имеем дело с текстом, который к научному анализу никакого отношения не имеет».

Автор: Александра Гармажапова © Babr24.com РАССЛЕДОВАНИЯ, РОССИЯ 👁 11787 04.08.2012, 23:13
👍 850

URL: <https://babr24.com/?ADE=107624> Bytes: 7092 / 7092 Версия для печати Скачать PDF

👍 Порекомендовать текст

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- Телеграм
- ВКонтакте

Связаться с редакцией Бабра:
newsbabr@gmail.com

Автор текста: **Александра
Гармажапова.**

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: @babr24_link_bot
Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь
Телеграм: @bur24_link_bot
эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова
Телеграм: @irk24_link_bot
эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская
Телеграм: @kras24_link_bot
эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская
Телеграм: @nsk24_link_bot
эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: @tomsk24_link_bot
эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: @babrobot_bot
эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)